CHRYSLER

◆ Aandrijving

Motor	**2.5i S en 2.5i SE**	**3.0i SE**	**3.3i SE en LE**
Type	viercilinder lijnmotor	zescilinder V-motor	zescilinder V-motor
Plaats	dwars voorin	<	<
Aandrijving	voorwielen	<	<
Cilinderinhoud	2.501cm³	2.972 cm³	3.301 cm³
Boring x slag	87,5 x 104,0 mm	91,1 x 76,0 mm	93,0 x 81,0 mm
Compressieverhouding	8,86 : 1	8,85 : 1	8,92 : 1
Maximum vermogen	73 kW (99 pk) bij 4.700 min⁻¹	108 kW (147 pk) bij 5.100 min⁻¹	120 kW (163 pk) bij 4.850 min⁻¹
Maximum koppel	185 Nm bij 2.900 min⁻¹	225 Nm bij 2.750min⁻¹	260 Nm bij 3.600 min⁻¹
Katalysator	drieweg geregeld	<	<
Transmissie			
Type	volledige gesynchroniseerde handgeschakelde vijf-versnellingsbak	elektronisch gestuurde automatische vierversnel-lingsbak met lock-up op derde en vierde trap	<
Plaats bedieningspook	op vloer	stuurkolom	<
Type koppeling	mechanisch	-	<
Overbrengingsverhoudingen			
eerste versnelling	3,31 op 1	2,84 op 1	<
tweede versnelling	2,06 op 1	1,57 op 1	<
derde versnelling	1,36 op 1	1,00 op 1	<
vierde versnelling	0,97 op 1	0,69 op 1	<
vijfde versnelling	0,71 op 1	-	<
achteruit	3,14 op 1	2,21 op 1	<
eindoverbrenging	3,77 op 1	3,47 op 1	<

Elektrische installatie	**2.5i S, 2.5i SE, 3.0i SE, 3.3i SE en LE**
Accu	66 Ah, onderhoudsvrij
Dynamo	90 A
Ontsteking	elektronisch

Prestaties en verbruik	**2.5i S en 2.5i SE**	**3.0i SE**	**3.3i SE en LE**
Topsnelheid	158 km/h	180 km/h	<
Acceleratie 0-100 km/h	16,0 s	12,4 s	<
ECE Brandstofverbruik (90/120/stad)	7,2/10/10,9 l/100 km	8,1/10,6/14,4 l/100 km	7,9/10,8/13,9 l/100 km

◆ Onderstel

Voorwielophanging	**2.5i S, 2.5i SE, 3.0i SE, 3.3i SE en LE**
Type	onafhankelijk, McPherson veerpoten, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld
Achterwielophanging	
Type	lichte starre as met bladveren, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld
Stuurinrichting	
Type	tandheugel, bekrachtigd
Draaicirkel	12,53 m
Remsysteem	
Type	hydraulisch, diagonaal gescheiden systeem met vacuüm bekrachtiging
Voor	schijven
Achter	trommels
Parkeerrem	voetbediend, op achterwielen
Wielen en banden	
Wielen	6JJ x 15
Banden	P205/70 R 15

Chrysler Voyager 2.5i S, 2.5i SE, 3.0i SE, 3.3i SE en LE

oktober 1993

TECHNISCHE SPECIFICATIES

◆ Maten en massa's

Exterieur

Lengte		4.524 mm
Breedte		1.830 mm
Hoogte		1.700 mm
Wielbasis		2.852 mm
Spoorbreedte	voor	1.522 mm
	achter	1.578 mm

Interieur

Ruimte zitting-dak	voor	992 mm
	achter	977 mm
Beenruimte	voor	947 mm
	achter	877 mm
Interieurbreedte op schouderhoogte		
	voor	1.460 mm
	achter	1.557 mm
Bagageruimte met achterbanken		
2.5i S : in normale positie		1.650 l
1 bank verwijderd		3.256 l
2.5i SE: in normale positie		671 l
1-2 banken verwijderd		1.650/3.256 l
Maximum lengte laadruimte		1.823 mm
Breedte tussen de wielkasten		1.200 mm
Hoogte bagageruimte		1.151 mm
Aantal zitplaatsen	S:	5
	SE:	7

Brandstoftank

Inhoud	75 l

Massa's

		2.5i S	2.5i SE	3.0i SE	3.3i SE en 3.3i LE
Massa kenteken		1.537 kg	1.570 kg	1.549 kg	1.697 kg
Max. toelaatbare massa		2.400 kg	<	<	<
Max. toelaatbare aanhangermassa					
	geremd	1.600 kg	<	<	<
	ongeremd	450 kg	<	<	<

TECHNISCHE SPECIFICATIES

◆ Aandrijving

Motor	**4WD, Grand Voyager**
Type	zescilinder V-motor
Plaats	dwars voorin
Aandrijving	vier wielen (3.3i LE AWD) voorwielen (3.3i SE en LE)
Cilinderinhoud	3.301 cm³
Boring x slag	93,0 x 81,0 mm
Compressieverhouding	8,92 : 1
Maximum vermogen	120 kW (163 pk) bij 4.850 min^{-1}
Maximum koppel	260 Nm bij 3.600 min^{-1}
Katalysator	drieweg geregeld

Transmissie	
Type	elektronisch gestuurde automatische vierversnellingsbak met lock-up op derde en vierde trap
Plaats bedieningspook	stuurkolom

Overbrengingsverhoudingen	**4WD**	**Grand Voyager**
eerste versnelling	2,84 op 1	<
tweede versnelling	1,57 op 1	<
derde versnelling	1,00 op 1	<
vierde versnelling	0,69 op 1	<
achteruit	2,21 op 1	<
eindoverbrenging	3,75 op 1	3,47 op 1

Elektrische installatie	**4WD, Grand Voyager**
Accu	66 Ah, onderhoudsvrij
Dynamo	90 A
Ontsteking	elektronisch

Prestaties en verbruik	**4WD**	**Grand Voyager**
Topsnelheid	180 km/h	180 km/h
Acceleratie 0-100 km/h	13,5 s	12,7 s
ECE Brandstofverbruik (90/120/stad)	8,9/12,5/14,5 l/100 km	8,1/10,8/14 l/100 km

◆ Onderstel

Voorwielophanging	**4WD, Grand Voyager**
Type	onafhankelijk, McPherson veerpoten, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld

Achterwielophanging	
Type	lichte starre as met bladveren, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld

Stuurinrichting	
Type	tandheugel, bekrachtigd
Draaicirkel	12,53 m (3.3i AWD) 13,28 m (3.3i SE en LE)

Remsysteem	
Type	hydraulisch, diagonaal gescheiden systeem met vacuüm bekrachtiging
Voor	schijven
Achter	trommels
Parkeerrem	voetbediend, op achterwielen

Wielen en banden	
Wielen	6JJ x 15
Banden	P205/70 R 15

TECHNISCHE SPECIFICATIES

◆ Maten en massa's

Exterieur		**4WD**	**Grand Voyager**
Lengte		4.524 mm	4.900 mm
Breedte		1.830 mm	<
Hoogte		1.780 mm	1.710 mm
Wielbasis		2.852 mm	3.030 mm
Spoorbreedte	voor	1.522 mm	<
	achter	1.578 mm	<
Interieur			
Ruimte zitting-dak	voor	992 mm	<
	achter	976 mm	974 mm
Beenruimte	voor	947 mm	<
	achter	877 mm	<
Interieurbreedte op schouderhoogte			
	voor	1.460 mm	<
	achter	1.557 mm	<
Bagageruimte met achterbanken			
in normale positie		671 l	1.022 l
1-2 banken verwijderd		1.650/3.256 l	1.840/4.001 l
Maximum lengte laadruimte		1.823 mm	2.195 mm
Breedte tussen de wielkasten		1.200 mm	<
Hoogte bagageruimte		1.151 mm	<
Aantal zitplaatsen		7	<
Brandstoftank			
Inhoud		68 l	75 l

			3.3i SE	**3.3i LE**
Massa kenteken		1.746 kg	1.708 kg	<
Max. toelaatbare massa		2.550 kg	<	<
Max. toelaatbare aanhangermassa				
	ongeremd	450 kg	<	<
	geremd	1.600 kg	<	<

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

◆ Exterieur

	2.5i S	2.5i SE	3.0i SE	3.3i SE	3.3i LE
Stalen carrosserie, grotendeels gegalvaniseerd en aan de onderzijde voorzien van een polyurethaan steenslagbescherming	S	S	S	S	S
ACHTERKLEP					
Naar boven openend met gasdrukveren, van binnenuit elektrisch te ontgrendelen	S	S	S	S	S
ANTIBLOKKEER REMSYSTEEM	-	-	-	S	S
BESCHERMENDE COATING					
Onderzijde carrosserie	S	S	S	S	S
BUMPERS					
Voor, schokabsorberend kunststof met geïntegreerde spoiler	S	S	S	S	S
Achter, schokabsorberend kunststof	S	S	S	S	S
GRILLE					
Chroom	S	S	S	S	S
LAK					
Metallic	X	X	X	X	X
ROOFRACK	-	P	P	P	S
RUITEN					
Voorruit van gelaagd en getint glas	S	S	S	S	S
Getint veiligheidsglas rondom	S	S	S	S	S
RUITEWISSERS/-SPROEIERS					
Op voorruit, twee snelheden, variabele interval en sproeiers	S	S	S	S	S
Op achterruit, met vaste interval en sproeier	S	S	S	S	S
SLEEPOGEN					
Voor en achter	S	S	S	S	S
SPIEGELS					
Links en rechts op portieren, wegklapbaar	S	S	S	S	S
Elektrisch verstelbaar	-	S	S	S	S
Verwarmd	-	S	S	S	S
TANKKLEP					
Van binnenuit te ontgrendelen	-	S	S	S	S
UITLAATSYSTEEM					
Long-life met geregelde driewegkatalysator	S	S	S	S	S
VELGEN					
Stalen velgen met sierplaten	-	S	S	S	-
Aluminium velgen	-	-	-	-	S
Stalen velgen met naafdop	S	-	-	-	-
VERLICHTING					
In hoogte verstelbare halogeen koplampen	S	S	S	S	S
Mistlampen in voorbumper	-	-	-	-	S
Koplampen met vertragingsrelais	-	-	-	-	S
ZIJSTRIPS					
Schokabsorberend kunststof	-	-	-	-	S

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

◆ Interieur

	2.5i S	2.5i SE	3.0i SE	3.3i SE	3.3i LE
AIRBAG					
Bestuurderszijde	S	S	S	S	S
Passagierszijde	S	S	S	S	S
AIRCONDITIONING	-	P	P	P	S
AKOESTISCHE WAARSCHUWING Voor open deur, ingeschakelde hoofdverlichting, niet uitgenomen sleutel bij afgezet contact en niet uitgeschakelde richtingaanwijzer	S	S	S	S	S
AUDIOVOORBEREIDING (bedrading, antenne, vier luidsprekers)	S	S	S	S	S
BEKERHOUDERS Twee voor, vier achter	S	S	S	S	S
CENTRALE PORTIERVERGRENDELING					
Van binnenuit bedienbaar	-	S	S	S	S
Kinderslot op schuifdeur	S	S	S	S	S
DAKCONSOLE Met leeslampjes, opbergvakje voor een bril en afstandsbediening garagedeur, digitale buitentemperatuurmeter, kompas en tripcomputer met vijf functies, schakelaars voor elektrisch verstelbare achterzijruiten (2)	-	-	-	-	S
DASHBOARDKASTJE	S	S	S	S	S
EXTRA GELUIDSISOLATIE	-	P	P	S	S
HANDGREEP Aan passagierszijde voor	S	S	S	S	S
INSTRUMENTENPANEEL Oliedrukmeter, laadstroommeter, koelvloeistoftemperatuurmeter, dagteller, brandstofvoorraadmeter, snelheidsmeter, toerenteller, kilometerteller	S	S	S	S	S
KLEDINGHAAKJES Drie in achtercompartiment	S	S	S	S	S
LEDEREN BEKLEDING	-	-	-	-	X
MATTENSET Voor en achter	-	-	-	-	S
MIDDENCONSOLE Met opbergvak, cassette- en CD-houder	-	S	S	S	S
OPBERGLADE Onder rechtervoorstoel, afsluitbaar	-	S	S	S	S
OPBERGVAKKEN					
In achterpanelen	S	S	S	S	S
Kaartenvak in beide portieren, kaartentas in rugleuning passagiersstoel	-	-	-	-	S
ROOKGEREI					
Asbakken voor (verlicht) en achter	S	S	S	S	S
Aansteker	S	S	S	S	S

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

	2.5i S	2.5i SE	3.0i SE	3.3i SE	3.3i LE
SPEED CONTROL					
Met bediening aan stuurwiel	-	P	P	P	S
STOELEN					
Voor, met verstelbare rugleuning, verstelbare hoofdsteun en neerklapbare armsteun	S	S	S	S	-
Zesvoudig elektrisch verstelbare bestuurdersstoel met instelbare lendesteun en verstelbare hoofdsteun	-	-	-	-	S
Midden: - twee stoelen met verstelbare hoofdsteun	-	X	X	X	S
- verwijderbare bank met neerklapbare armsteun en verstelbare hoofdsteunen	-	S	S	S	-
- neerklap- en verwijderbare bank met drie zitplaatsen met verstelbare hoofdsteun	S	-	-	-	-
- bank met geïtegreerde kinderzitjes	-	X	X	X	-
Achter: - verschuif-, neerklap-, en verwijderbare bank met drie zitplaatsen met verstelbare hoofdsteun	-	S	S	S	S
STUUR/STUURKOLOM					
Tweespaaks stuurwiel, energie-absorberende stuurkolom met stuurslot	S	S	S	S	S
In hoogte verstelbaar lederen stuurwiel	-	P	P	P	S
VEILIGHEIDSGORDELS					
Driepunts op voorstoelen en buitenste zitplaatsen van de bank(en), heupgordel voor de centrale zitplaats op de achterbank	S	S	S	S	S
VERLICHTING					
In plafond, werkend op alle portieren	S	S	S	S	S
In portieren en rond het contactslot met vertragingsrelais, in achterklep, dakconsole, dashboardkastje, opberglade, asbak voor en kaartleeslampjes	-	-	-	-	S
Automatische instapverlichting met vertragingsrelais	-	-	-	-	S
Regelbare instrumentenverlichting	S	S	S	S	S
VERWARMING/DEFROSTER					
Ventilator met vier standen	S	S	S	S	S
Zijruitontwaseming	S	S	S	S	S
Zes ventilatieroosters	S	S	S	S	S
Achterruitverwarming	S	S	S	S	S
VLOERBEDEKKING					
Afgestemd op de bekledingskleur, ook in de bagageruimte	S	S	S	S	S
WAARSCHUWINGSLAMPJES					
Parkeer-, dim- en grootlicht, veiligheidsgordels, achterklep, remsysteem, brandstofvoorraad, parkeerrem, richtingaanwijzers, mistachterlicht, achterruitverwarming, alarmknipperlichten, motorcheck	S	S	S	S	S
Geopende portieren, niveau ruitesproeiervloeistof	-	-	-	-	S
ZIJRUITEN					
Voor, elektrisch bediend	-	P	S	S	S
Uitstelbare achterste zijruiten, handbediend	S	S	S	S	-
Uitstelbare achterste zijruiten, elektrisch bediend	-	-	-	-	S
ZONNEKLEPPEN	S	S	S	S	S
Beide met spiegel	-	S	S	S	-
Beide met spiegel en regelbare verlichting	-	-	-	-	S

CHRYSLER

Aandrijving

Motor

Type	vier cilinder lijnmotor
Plaats	dwars voorin
Aandrijving	voorwielen
Cilinderinhoud	2.499 cm³
Boring x slag	92,0 x 94,0 mm
Compressieverhouding	20,95 : 1
Maximum vermogen	87 kW (117 pk) bij 4.200 min⁻¹
Maximum koppel	260 Nm bij 2.000 min⁻¹

Transmissie

Type	volledige gesynchroniseerde handgeschakelde vijf-versnellingsbak
Plaats bedieningspook	op vloer
Type koppeling	mechanisch

Overbrengingsverhoudingen

eerste versnelling	3,31 op 1
tweede versnelling	1,89 op 1
derde versnelling	1,28 op 1
vierde versnelling	0,94 op 1
vijfde versnelling	0,71 op 1
achteruit	3,14 op 1
eindoverbrenging	3,85 op 1

Elektrische installatie

Accu	72 Ah, onderhoudsvrij
Dynamo	90 A

Prestaties en verbruik	**Voyager**	**Grand Voyager**
Topsnelheid	180 km/h	180 km/h
Acceleratie 0-100 km/h	12,6 s	12,8 s
ECE Brandstofverbruik (90/120/stad)	5,3/6,5/8,3 l/100 km	5,3/6,5/8,4 l/100 km

Onderstel

Voorwielophanging

Type	onafhankelijk, McPherson veerpoten, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld

Achterwielophanging

Type	lichte starre as met bladveren, stabilisatorstang
Schokdempers	gasgevuld

Stuurinrichting

Type	tandheugel, bekrachtigd
Draaicirkel	12,53 m (Voyager) 13,28 m (Grand Voyager)

Remsysteem

Type	hydraulisch, diagonaal gescheiden systeem met vacuüm bekrachtiging
Voor	schijven
Achter	trommels
Parkeerrem	voetbediend, op achterwielen

Wielen en banden

Wielen	6JJ x 15
Banden	P205/70 R 15

oktober 1993

TECHNISCHE SPECIFICATIES

◆ Maten en massa's

Exterieur		**Voyager**		**Grand Voyager**
Lengte		4.524 mm		4.900 mm
Breedte		1.830 mm		<
Hoogte		1.780 mm		1.710 mm
Wielbasis		2.852 mm		3.030 mm
Spoorbreedte	voor	1.522 mm		<
	achter	1.578 mm		<
Interieur				
Ruimte zitting-dak	voor	992 mm		<
	achter	977 mm		974 mm
Beenruimte	voor	947 mm		<
	achter	877 mm		<
Interieurbreedte op schouderhoogte				
	voor	1.460 mm		<
	achter	1.557 mm		<
Bagageruimte met achterbanken				
in normale positie		671 l		1.022 l
1-2 banken verwijderd		1.650/3.256 l		1.840/4.001 l
Maximum lengte laadruimte		1.823 mm		2.195 mm
Breedte tussen de wielkasten		1.200 mm		<
Hoogte bagageruimte		1.151 mm		<
Aantal zitplaatsen		7		<
Brandstoftank				
Inhoud		75 l		<
Massa's				
		S	**SE**	
Massa kenteken		1.637 kg	1.670 kg	1.679 kg
Max. toelaatbare massa		2.400 kg	<	2.550kg
Max. toelaatbare aanhangermassa				
	ongeremd	750 kg	<	<
	geremd	1.400 kg	<	<

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

◆ Exterieur	S	SE
Stalen carrosserie, grotendeels gegalvaniseerd en aan de onderzijde voorzien van een polyurethaan steenslagbescherming	S	S
ACHTERKLEP		
Naar boven openend met gasdrukveren, van binnenuit elektrisch te ontgrendelen	S	S
ANTIBLOKKEER REMSYSTEEM	-	S*
BESCHERMENDE COATING		
Onderzijde carrosserie	S	S
BUMPERS		
Voor, schokabsorberend kunststof met geïntegreerde spoiler	S	S
Achter, schokabsorberend kunststof	S	S
GRILLE		
Chroom	S	S
LAK		
Metallic	X	X
ROOFRACK	-	P
RUITEN		
Voorruit van gelaagd en getint glas	S	S
Getint veiligheidsglas rondom	S	S
RUITEWISSERS/-SPROEIERS		
Op voorruit, twee snelheden, variabele interval en sproeiers	S	S
Op achterruit, met vaste interval en sproeier	S	S
SLEEPOGEN		
Voor en achter	S	S
SPIEGELS		
Links en rechts op portieren, wegklapbaar, elektrisch verstelbaar	S	S
TANKKLEP		
Van binnenuit te ontgrendelen	S	S
UITLAATSYSTEEM		
Long-life	S	S
VELGEN		
Stalen velgen met sierplaten	-	S
Stalen velgen met naafdop	S	-
VERLICHTING		
In hoogte verstelbare halogeen koplampen	S	S
◆ Interieur		
AIRBAG		
Bestuurders	S	S
Passagierszijde	S	S
AKOESTISCHE WAARSCHUWING		
Voor open deur, ingeschakelde hoofdverlichting, niet uitgenomen sleutel bij afgezet contact en niet uitgeschakelde richtingaanwijzer	S	S

*** alleen op Chrysler Grand Voyager 2.5 TD SE**

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

	S	SE
AUDIOVOORBEREIDING		
(bedrading, antenne, vier luidsprekers)	S	S
BEKERHOUDERS		
Twee voor, vier achter	S	S
CENTRALE PORTIERVERGRENDELING		
Van binnenuit bedienbaar	-	S
Kinderslot op schuifdeur	S	S
DASHBOARDKASTJE	S	S
EXTRA GELUIDSISOLATIE	S	S
HANDGREEP		
Aan passagierszijde voor	S	S
INSTRUMENTENPANEEL		
Oliedrukmeter, laadstroommeter, koelvloeistoftemperatuurmeter, dagteller, brandstofvoorraadmeter, snelheidsmeter, toerenteller, kilometerteller	S	S
KLEDINGHAAKJES		
Drie in achtercompartiment	-	S
MIDDENCONSOLE		
Met opbergvak, cassette- en CD-houder	-	S
OPBERGLADE		
Onder rechtervoorstoel, afsluitbaar	-	S
OPBERGVAKKEN		
In achterpanelen	S	S
ROOKGEREI		
Asbakken voor (verlicht) en achter	S	S
Aansteker	S	S
STOELEN		
Voor : - naar voren en achteren verstelbaar, met verstelbare rugleuning, verstelbare hoofdsteun en neerklapbare armsteun	S	S
Midden : - verwijderbare bank met neerklapbare armsteun en twee zitplaatsen incl. verstelbare hoofdsteunen	-	S
- neerklap- en verwijderbare bank met drie zitplaatsen incl. verstelbare hoofdsteunen	S	-
- bank met geïntegreerde kinderzitjes	-	X
Achter : - verschuif-, neerklap- en verwijderbare bank met drie zitplaatsen incl. verstelbare hoofdsteunen	-	S
STUUR/STUURKOLOM		
Tweespaaks stuurwiel, energie-absorberende stuurkolom met stuurslot	S	S
In hoogte verstelbaar lederen stuurwiel	-	P
VEILIGHEIDSGORDELS		
Driepunts op voorstoelen en buitenste zitplaatsen van de bank(en), heupgordel voor de centrale zitplaats op de achterbank	S	S
VERWARMING/DEFROSTER		
Ventilator met vier standen	S	S
Zijruitontwaseming	S	S
Zes ventilatieroosters	S	S
Achterruitverwarming	S	S

S = standaard
X = optie
- = niet leverbaar
P = pakket

UITRUSTINGSSPECIFICATIES

	S	SE
VLOERBEDEKKING		
Afgestemd op de bekledingskleur, ook in de bagageruimte	S	S
WAARSCHUWINGSLAMPJES		
Parkeer-, dim- en grootlicht, veiligheidsgordels, achterklep, remsysteem, brandstofvoorraad, parkeerrem, richtingaanwijzers, mistachterlicht, achterruitverwarming, alarmknipperlichten, motorcheck	S	S
ZIJRUITEN		
Voor elektrisch bediend	-	P
Uitstelbare achterste zijruiten, handbediend	S	S
ZONNEKLEPPEN	S	S
Beide met spiegel	-	S